



# BACALAN

LE JOURNAL DU QUARTIER N°12 MARS-AVRIL-MAI 2006

## “C’était la chance de ma vie”

Il y avait foule à nouveau pour ces projections locales au théâtre du Pont Tournant, le 6 janvier dernier. Au programme, deux courts-métrages sur Bacalan : *L'omelette aux cerises*, dont nous avons parlé de nombreuses fois dans le journal, et *Bacalan Journal*, film sur la préparation de notre journal.

L'avantage avec les courts-métrages, c'est qu'ils ne durent pas longtemps : peu de spectateurs s'endorment et surtout, on peut discuter après... et, ce jour-là, avec les acteurs, metteur en scène, scénariste, coiffeurs et autres intervenants nécessaires à la réalisation du film. Les débats qui ont suivi ont confirmé l'engouement du public pour ces sujets bacalanais et le plaisir des acteurs à retrouver l'équipe du tournage, ou à prendre conscience de leur notoriété ?

Sophie Delahaye

## La vie associative pour soi et pour tous

Le mouvement associatif est une force. Il joue un rôle prépondérant dans le tissu social et local ; chaque fois que nous nous sommes unis, nous avons gagné... ou fait avancer les choses. Le journal *Bacalan* issu de ce mode de fonctionnement est justement un exemple de cette réussite.

Dans ce numéro, nous avons interrogé les présidents d'associations du quartier sur leurs motivations personnelles. Les réponses montrent qu'outre l'utilité collective de leur démarche, ils trouvent dans cette expérience le moyen de s'exprimer et parfois de se révéler en tant qu'individus.

Il ne tient qu'à chacun de venir rejoindre cet espace libre et de faire émerger les questions ou les idées qui permettent de mieux vivre dans notre quartier, et au-delà, dans notre cité.

Depuis quelques mois de nouveaux arrivants à Bacalan cherchent à s'investir dans le journal et dans les associations. C'est encourageant pour l'avenir et la relève.

» la rédaction

## L'indispensable pont du Pertuis...

C'est vrai qu'il est vieux (1912) ! Mais moins que la passerelle de chemin de fer (1858). Cependant, contrairement à cette dernière, en bon état, parce que correctement entretenue, le pont du Pertuis est malade : la structure est fortement attaquée par la rouille, par endroits.

La passerelle assure tous les jours, depuis sa construction, l'ensemble du trafic SNCF. Le pont du Pertuis, à cause de son état, est aujourd'hui désaffecté et interdit à toute circulation... même piétonne !

En 1997 une expertise des trois ponts (ceux des écluses et celui du Pertuis) par la société EURODIM SA concluait à la nécessité de remplacer :

- ▶ Les deux ponts des écluses, pour inadéquation au passage du tramway.
- ▶ Le pont du Pertuis : sa réparation n'était pas envisageable ; l'objectif initial étant de remplacer les TROIS ponts...

Aujourd'hui, le projet de remplacer les trois ponts est abandonné :

- ▶ Les deux ponts des écluses seront maintenus après adaptation.
- ▶ Pour le pont du pertuis, une expertise est en cours (voir plus loin).

### Pourquoi sommes-nous pour la conservation du pont du Pertuis ?

- ▶ Parce qu'il existe et sa remise en état serait plus rapide que son remplacement. **Depuis trop longtemps ce lien direct avec le centre-ville nous est interdit... Sa réouverture est indispensable avant tout chantier sur les deux autres ponts.** Or, aux dernières nouvelles, les trois ponts seront en chantier en même temps – ce que nous redoutons notamment pour les accès du quartier aux services de sécurité et de santé.
- ▶ Parce qu'il a été conçu dès son origine pour faire passer les trains lourds desservant les industries de Bacalan, sa structure est modifiable et apte, sous certaines conditions de réparation, à accepter un trafic routier urbain.



Photographie Sophie Delahaye

- ▶ Parce que son remplacement réduirait sa largeur de 25 à 9 mètres, limitant d'autant le gabarit des bateaux admissibles par les formes de radoub de la base sous-marine.

### Qui peut dire, oui, qui peut dire qu'on n'aura plus besoin de ces ouvrages ?

- ▶ Le transport fluvio-maritime est appelé à se développer.
- ▶ Par sa structure de type Eiffel, il appartient au patrimoine industriel et maritime de notre ville.
- ▶ L'expérience récente de la sauvegarde des écluses, montre que le coût d'une remise en état était moins élevé que le coût d'un pont neuf.

Prochain numéro du journal : juin 2006  
Réunion de rédaction ouverte à tous :  
mardi 14 mars 2006 à 18h30

▶ Local de la Régie, entre les entrées 5 et 6 de la rue Henri Collet

- ▶ est-il réparable de façon durable ?
- ▶ faut-il le changer par un pont neuf ?

Les réponses seront données suivant le calendrier ci-dessous.

L'objectif de rouvrir le pont du Pertuis avant les travaux sur les deux ponts tournants côté Garonne semble de plus en plus difficile à tenir même si tout le monde est d'accord pour dire que cet objectif reste une priorité.

André MINJON, Pierre CETOIS, Robert VENTURI

membres de l'ADIQB, Association de Défense des Intérêts du Quartier de Bacalan

### CALENDRIER OFFICIEL CONCERNANT LE PONT DU PERTUIS

Début mars 2006 : communication des résultats de l'étude de l'ISM.

Avril 2006 : décision sur l'option choisie.

### Une réunion s'est tenue dans les locaux du Port Autonome le 31 janvier 2006

Étaient présents : le PAB, la Mission Tramway, la mairie de Bordeaux, des associations, des élus du quartier, des représentants du bureau d'étude ISM spécialisé dans les études d'équipement fluviaux et portuaires.

Le but de cette réunion était de présenter l'étude confiée par la Mission Tram à l'ISM consistant à répondre aux questions suivantes :

- ▶ le pont actuel est-il réparable rapidement et provisoirement ?

**CAPHABITAT**  
3, avenue de Labarde  
33300 Bordeaux  
Tél. 05 56 39 12 12  
E-mail : caphabitat33@wanadoo.fr

ISOLATION ÉCOLOGIQUE  
TRAITEMENT DES TOITURES  
TRAITEMENT DE L'HUMIDITÉ  
TRAITEMENT CHARPENTES (Capricornes/Termite)

FAÏTAGES

Vide-Grenier  
Dimanche 26 mars  
place de La Lumineuse

projection photos  
«Bacalan d'hier et  
d'aujourd'hui» organisée  
le 14 décembre dernier à  
la résidence de Guyenne  
(maison de retraite du  
quartier) par l'équipe du  
journal



## Frères des Hommes Bordeaux a invité le « Mouvement des Sans Terre » du Brésil à Bacalan

Bacalan est un quartier plein d'une vie militante chère à *Frères des Hommes* (ONG – Organisation Non Gouvernementale – appuyant les sociétés civiles d'Amérique Latine, d'Asie et d'Afrique).

Ce dynamisme a amené l'équipe de *Frères des Hommes* Bordeaux a choisir ce quartier pour recevoir Tónico Pasquetti du *Mouvement des Paysans Sans Terre*, MST, les 29 et 30 septembre derniers. Ce mouvement lutte pour permettre aux petits paysans du Brésil d'avoir un lopin de terre et une vie digne.

Le MST souhaitait comprendre des expériences parfois difficiles de perte d'emploi, d'exclusion sociale, et d'autres plus joyeuses de militantisme et de constructions collectives. Ainsi, durant deux jours, nous avons organisé des réunions et des discussions avec des associations bacalanaises.

La Régie de Quartier, les enfants fréquentant l'*Amicale Laïque*, les écoles primaires, les *Jardins d'Aujourd'hui*, le *Centre Social et Culturel*, les élèves d'une

classe du collège Blanqui ont répondu présent. En parallèle, une exposition de photo, *Terra de Sebastião Salgado* (photographe brésilien très connu) était présentée à la bibliothèque. Un pot organisé avec les militants associatifs et politiques du quartier, autour de la question *Revendication des droits, quels moyens d'actions ?* a été très instructif !

C'est comme cela qu'à Bordeaux nous avons choisi de fêter les 40 ans de *Frères des Hommes*, en rencontrant les populations exclues et les actifs du militantisme bacalanais !

Tónico, heureux de son séjour, espère pouvoir revenir et rencontrer plus de Bacalanais et continuer ces discussions...

**L'équipe de FdH Bordeaux**

Contact : [fdhbordeaux@yahoo.fr](mailto:fdhbordeaux@yahoo.fr) ou 06 65 47 86 53

Pour plus d'information sur le MST : [www.fdh.org/terra](http://www.fdh.org/terra)



### Nouvelle Boucherie-Charcuterie Volailles

en complément de la rue Achard

38, avenue Labarde - 33300 Bordeaux  
Tél. : 05 56 69 86 57

---

## BOUCHERIE - CHARCUTERIE



# ACHARD

**219, rue Achard - Bordeaux  
Tél. 05 56 50 85 57**

### Salle polyvalente, la version officielle

Jean-Jacques POUQUET, de la Direction des Constructions publiques de la Marie de Bordeaux nous a déclaré :

« Le projet [de construction de la salle polyvalente. ndr] tient effectivement compte du travail mené avec le collectif des associations et le directeur du Théâtre du Pont Tournant. Il en résulte une dépense supplémentaire que la mairie de Bordeaux a accepté de prendre en compte. L'appel d'offres relatif aux travaux en est en cours. Si ce dernier se révèle fructueux, la livraison pourrait intervenir pour la fin de l'année 2006 (Noël ?). »

Toutes Compositions florales



## Colchique Fleurs

*Mariages Cadeaux Décorations Deuils*  
*Fête des grands-mères le 5 mars*  
*Fête des mères le 28 mai*

**Pensez à vos commandes**  
**Livraison à distance par CB**

215, rue Achard  
33300 Bordeaux      Tél./Fax 05 56 39 82 79

## Peinture Décoration

REVÊTEMENTS  
SOLS ET MURS  
TRAITEMENTS  
DE FACADES

Stéphane OLLA

48, rue Audubert - 33300 BORDEAUX - Tél./Fax 05 56 42 65 89

## Bacalan : j'y suis, j'y reste!

Il y a quatre mois environ j'aménageais, au PORT de la LUNE, la citadelle bacalanaise, après quatre ans de vie tranquille partagée entre Talence et Pessac. Il faut dire que l'annonce de cette décision a fait l'effet d'un tonnerre dans mon entourage : « Bacalan ? ce repère de racailles ? Cet antre de brigands ? Mais que t'arrive-t-il ? » me disait-on.

Pourtant, quatre mois après, je découvre une cité famille ; un environnement où les habitants forment un véritable tissu social, vivant ensemble sans se contenter de cohabiter. Par ailleurs, on ne peut y vivre sans succomber à la beauté du cadre. Car Bacalan, c'est aussi un quartier romantique au relief plat, allongé sur les berges de la Garonne aux abords des eaux dans lesquelles il se mire. Enfin, dressé tout au dessus et au beau milieu de Bacalan, le majestueux Pont d'Aquitaine est le grain de beauté qui surplombe ce quartier formidable. Bref, j'aime ce quartier et je veux y vivre.

Jacques Mampouya

## Henri Collet?

La rue Henri Collet longe la cité du Port de la Lune.

Qui était Henri Collet ?

Né à Paris en 1885, Henri Collet passe sa jeunesse à Bordeaux. Il commence des études musicales au conservatoire, tout en préparant une licence ès lettres. Mais c'est en Espagne qu'il accomplit l'essentiel de ses études musicales.

De retour en France, il termine ses études auprès de Gabriel Fauré qui l'appela « l'apôtre de la musique espagnole moderne ».

Il mène alors à Paris des activités d'enseignant, d'écrivain (prix national de littérature en 1920), de critique musical, et bien sûr de compositeur (200 œuvres, toutes inspirées par son amour de l'Espagne).

Ce qu'il dit lui-même de son œuvre : « Ma musique est faite pour des jours heureux et des gens heureux : elle est mélodique, rythmique et colorée »

*Claudette*, habitante de la rue Henri Collet



## Portrait :

# Boufeldja Labri, mécanicien angélique

**LA RUE DES ÉTRANGERS EST CERNÉE** ; côté Achard par les travaux du futur tram, au sud par la palissade de l'ancien magasin des vivres de la Marine et par le corps de l'ancien bâtiment industriel au nord, devenu « Garage Moderne ». Drôle de rue, drôle de lieu, drôles de locataires, inventeurs de la « mécanique angélique » (dispositif d'initiation à la mécanique auto pour les filles) après avoir mis boxes, ponts, outils et aides-mécanos à dispo de tous ceux qui veulent s'affranchir des petites galères automobiles.

Même les artistes s'accrochent entre la clef à molette et le dégrissant pour rincer l'œil du visiteur stupéfait de déambuler entre deux bus et une caravane avant de se délasser sur un canapé ou de déguster une tasse de thé au comptoir qui trône au fond du local.

L'inventeur du lieu a grandi aux portes du désert, dans le sud-ouest de l'Algérie, sur la route transsaharienne en direction du Mali, dans une ville de confins.

### Un garage aux portes du désert

C'est là, à Bechar (ou « Colomb-Bechar », c'est selon) que son père avait un garage. Les voyageurs de toutes nationalités, chevronnés ou novices, en mal d'horizons lointains ou de sensations fortes, y faisaient escale avant de s'élancer dans le désert. Des Bacalanais se sont arrêtés là, le père Lajournade, Guy Baeza et d'autres, dans les années soixante-dix.

Le petit Boufeldja Labri et ses frères jouaient avec les enfants de passage, échangeaient les jeux, les mots, les rêves, tous ces paysages mentaux qui façonnent les êtres et leur devenir.

Très tôt, il fait régulièrement des voyages en France où il passe des vacances en famille.

À l'âge de la maturité naissante, et malgré les conseils paternels, Boufeldja part pour Bordeaux où vit déjà sa sœur, puis monte à Paris. De là, au rythme des visas qui ne l'autorisaient pas à résider plus de trois mois, il satisfait son besoin de bougeotte en faisant plusieurs allers-retours entre la France et l'Afrique, en devenant lui-même le voyageur qu'il vit souvent passer par la maison familiale.

Ce n'est qu'en 1987 qu'il obtient sa carte de séjour pour une durée de 10 ans.

Il fait une première expérience de garage associatif à Paris, *La Cime*, association présidée par un mécano,

également sculpteur. On y vivait dans une ambiance particulière, faite de débrouille et de fraternité, lieu d'échange et d'entraide où la rude loi du travail n'écrasait pas les justes aspirations de chacun.

Dans la même période, il suit une formation de tourneur-fraiseur à commande numérique, puis il redescend à Bordeaux où il travaille comme tourneur pendant un an, avec un rêve de garage associatif dans la tête.

### De la prison à la clandestinité

Mais, les rencontres, les circonstances ne sont pas toutes semées de bienfaits et une période sombre commence pour Boufeldja. De condamnation en appels, il parviendra tout de même à réaliser une formation de mécanicien à Pau avant de passer 24 mois en prison. Loin de baisser la garde devant l'adversité, il entreprendra en détention un apprentissage exemplaire de métallier qui lui permet, entre autres, de faire de la sculpture sur métaux.

Sorti de prison, c'est en tant que clandestin qu'il reste en France à cause de la loi injuste sur la double peine (interdiction définitive du territoire français pour les étrangers condamnés).

Avec ce statut hors-la-loi, craignant sans cesse un contrôle, il mène plusieurs expériences et dispose d'un local aux Chartrons où il bricole des objets de récupération et s'astreint à une discipline de travail régulière.

### Droit d'exister par le garage

Des rencontres avec des personnes auxquelles il fait part de sa grande idée de garage associatif lui permettent de monter une association baptisée « Le Garage Moderne » du nom d'un garage figurant sur une carte postale du Pays Basque. Ils occupent d'abord un local rue Achard, mais déménagent rapidement à 100 mètres de là dans un bâtiment monumental (2 200 m<sup>2</sup>), ancien atelier de l'usine Dyle et Bacalan, témoin du passé glorieux d'un quartier qui voyait déferler dans ses rues des vagues de plusieurs milliers d'ouvriers à l'heure de la débauche.

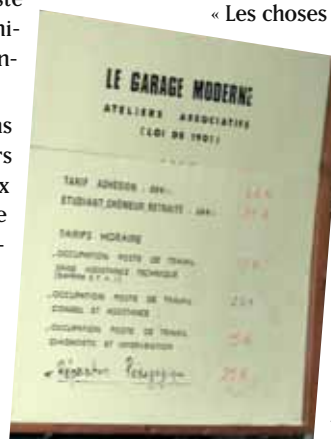
Il est alors clandestin depuis trois ans et le restera encore quatre ans à partir de la naissance du garage en 2000. Officiellement, Boufeldja Labri n'existait pas, c'est le garage qui l'a fait exister et lui a permis



Boufeldja Labri

de montrer ce dont il était capable. Double leçon, pour chacun d'entre nous, également susceptibles d'être livrés à l'adversité, mais aussi pour notre État démocratique, dont la force est de s'interroger sur ses propres dérives.

« Les choses se font », comme le dit lui-même Boufeldja Labri, parce que c'est le moment, rencontre magique entre un lieu, une idée, des personnes, un temps... On sait depuis, quelle a été la fortune du Garage Moderne, ses boxes de mécanique, ses expos, ses événements culturels, plus simplement lieu de rencontre, d'échanges chaleureux, de création d'idées ; on se souvient de la « fête des écluses » qui a réuni tous ceux qui avaient contribué à les sauver.



Aujourd'hui, l'association compte plus de 1 000 adhérents (36 % de femmes), six salariés en contrats aidés (mécaniciens et administratifs) et, si l'on excepte les subventions ponctuelles, s'auto-finance entièrement.

« Le garage m'a donné une place », dit Boufeldja, et quand il dit cela, il pense à une place dans la vie, ancrée dans la vie, avec sa part de reconnaissance, de désirs et de projets, à l'encontre des logiques d'exclusion et de fermeture ; esprit alternatif capable d'associer l'utile et le culturel, susceptible d'imaginer concrètement les moyens de changer la vie... Après l'auto, le vélo ? Mutualiser nos moyens de déplacement et de transport ?

Boufeldja dresse la tête, quelqu'un le demande à l'entrée du garage ; il faut remplir la cuve là-bas, payer le livreur, après encore, une carcasse à charger sur le pont d'un camion, la journée n'est pas finie.



**Pâtisseries - Chocolatiers - Traiteurs**  
213, rue Achard - 33000 Bordeaux - Tél. 05 56 43 28 11  
www.patisserielaugery.com

**Fruits & légumes - Produits espagnols**  
LE JARDIN DU SUD  
Tél. 05 56 50 82 36  
221 rue Achard - 33300 BORDEAUX



# Président d'association : quel engagement ?

La loi de 1901 a consacré le fait que les motivations de leur engagement



## > André CENDREZ

### Mécanique Sans Frontières

7, avenue Labarde 33300 Bordeaux - Tél. : 05 56 39 67 30

« Lors de ma mise à la retraite, j'ai souhaité me rendre utile : de formation technique, je suis allé naturellement vers Mécanique sans Frontières. Au décès du président fondateur de l'association, Philippe Puyo, août 2003, j'ai accepté de prendre les fonctions de président afin de poursuivre les missions engagées et de pérenniser l'association. »

#### Objectifs de l'association :

Agir en amont de la misère dans les pays en développement et participer, sur le terrain, au développement technique et économique.

Aider localement les plus défavorisés en proposant des produits (informatique, vêtements, électroménager, divers...) à petit prix dans notre boutique solidarité (2 employés).



## > Pierrette COLIN

### Gargantua

76, rue Achard 33300 Bordeaux - Tél. : 05 56 39 28 75

« Faisant partie d'une famille nombreuse (8 enfants), mes parents nous ayant appris à partager, respecter... il m'a été tout naturel de faire partie d'associations dès l'âge de 8 ans jusqu'à mon âge de 73 ans. Je me suis investie avec l'équipe de bénévoles à l'association Gargantua dont je suis devenue la présidente. »

#### Objectifs de l'association :

Notre association apporte couvert, dialogue, aide aux personnes qui se trouvent dans des périodes de difficultés.

Cela a permis d'être en relation avec d'autres associations, habitants, conseillers, bénévoles hommes et femmes du quartier Bacalan.

Nous donnons beaucoup d'importance à nos convives.

J'espère que la relève se fera avec les jeunes générations.



## > Bruno SAINT-GEORGE

### M.C.B.A. Moto Club Bordeaux Accélération

20, rue Charles Martin 33300 Bordeaux - Tél. : 05 56 50 60 85

« Motard depuis 1983, j'avais envie de participer à la vie motarde de la région de façon concrète. Participant à des courses sauvages qui ont coûté la vie à des copains, nous avons créé le Moto Club avec des amis pour que cela ne se reproduise plus. Depuis 1997 que la piste fonctionne, nous n'avons eu aucun accident très grave. »

#### Objectifs de l'association :

Organisation du Rassemblement motards et des runs le vendredi soir.

Fête de la Moto annuelle et gratuite pour faire découvrir le monde de la moto.

Actions pour défendre les intérêts des motards et motardes.



## > Jeanne VUILLOT

### Amicale des Locataires du Port de la Lune

Rés. le Pertuis - 5, rue Henri Collet 33300 Bordeaux

« Des engagements peu altruistes : peur de la solitude ; ras-le-bol de ne parler qu'à mes chaises, d'où recherche de contacts. »

#### Objectifs de l'association :

Servir de lien entre le bailleur (La Maison Girondine) et les locataires.

Porter leurs revendications.

Essayer de les réunir.



## > Jeanine BROUCAS

### Vie et Travail à Bacalan

76, rue Achard 33300 Bordeaux - Tél. : 05 56 39 11 31

« Ayant participé aux diverses manifestations, qui eurent lieu au moment de la fermeture de la raffinerie Saint Remi, et désirant conserver sur Bacalan le plus d'emplois possible, et des logements pour les habitants, une salle pour les spectacles. »

« Comme je connaissais les membres fondateurs de l'association, c'est naturellement que je me suis engagée dans cette équipe. »

« Depuis 1984, j'ai beaucoup appris auprès de Pierre Tachou. En 2004, j'ai accepté d'être présidente car j'avais le temps (étant à la retraite) pour faire les diverses démarches, mais heureusement je suis grandement aidée par tous les membres du bureau. »

#### Objectifs de l'association :

Favoriser le lien entre les habitants de différentes cultures, générations et opinions.

Faire vivre l'identité de quartier (patrimoine, mémoire ouvrière...).

Défendre l'emploi.

Réfléchir et agir sur des projets d'urbanisme, environnement, services...

Aider aux interventions des citoyens (journal, débats...).

Développer l'accès à la culture.



## > Luis DIEZ

### ADIQB Association de Défense des Intérêts du Quartier de Bacalan

12, rue Charlevoix de Villers 33300 Bordeaux - Tél. : 05 56 50 30 95

« J'aime savoir ce qui se passe autour de moi et favoriser le contact avec et entre les gens de façon à ce que même les plus simples d'entre eux puissent avoir leur mot à dire dans la vie de la Cité. »

#### Objectifs de l'association :

Favoriser l'amélioration du cadre de vie des habitants de Bacalan.

Participer aux réflexions et aux projets concernant l'avenir du quartier.

Participer en liaison avec les autres associations à l'animation du quartier.



## > Philippe RUBIO

### A.B.C. Association Bacalan Claveau

31, avenue du Docteur Schinazi 33300 Bordeaux - Tél. : 05 56 69 94 62

« Médaille d'Or de la Fédération Française de Natation, Médaille d'Or des Girondins de Bordeaux, j'ai nagé à la piscine Tissot et joué au water polo depuis 1952. »

« J'avais un vieux copain Jacques Ane, rue Jean Bart, André Lescos, ainsi que les Palmade, Poitevin et les frères Soubestre. »

« D'une part, je voudrais faire renaître un vieux challenge Georges Tissot, d'une valeur de 1300 euros et je voudrais reprendre contact avec les amis de Georges Tissot. »

« D'autre part, je voudrais faire perdurer l'association et je voudrais participer à la réussite éducative des enfants du quartier. »

#### Objectifs de l'association :

Socioculturels et sportifs :

Sauvetage – Aquagym – Formation Premiers Secours et Diplômes – Bowling

– Danses Brésiliennes – Taekwondo – Conférences – Multisports.

ait associatif. Nous avons demandé aux présidents d'associations du quartier de nous donner les raisons et les  
nt personnel associatif. Vous trouverez ci-dessous *in extenso* leur réponse, leurs propos n'engagent qu'eux mêmes.



### > Fabienne AUGUSTE

#### Judo Club Bacalanais "Henri Libreau"

12, rue Charlevoix de Villers 33300 Bordeaux - Tél. : 05 56 43 03 03

« Mon engagement au sein du club occupant au tout début le poste de secrétaire évoluant à celui de présidente, m'apporte l'immense satisfaction de regarder tous ces enfants s'épanouir à nos côtés. »

#### Objectifs de l'association :

Favoriser l'épanouissement des enfants par l'intermédiaire de cette discipline selon laquelle nous essayons d'œuvrer pour le respect du Code Moral (simples règles de la vie).



### > Albert GARCIA

#### APCLP Association pour la promotion des clubs de loisirs et de prévention

26, rue Ducau 33000 Bordeaux - Tél. : 05 57 87 02 27

« Mon engagement bénévole au sein de l'APCLP a été tout d'abord une volonté d'être à l'écoute de la jeunesse qui, hélas, est laissée pour compte ("les derniers événements l'ont encore prouvé") : difficultés pour trouver un logement, un travail ... et de pouvoir prendre toute leur place dans cette société.

Mon engagement vient aussi de la volonté d'avoir une action citoyenne dans notre quartier de Bacalan, d'être à l'écoute des habitants, qui subissent quelquefois des situations qu'ils assimilent à des conflits... Le but recherché de cet engagement étant de se comprendre entre générations. Pour résumer, il n'y a que le "bien vivre ensemble" qui me semble le plus important.

Cet engagement, je le partage avec d'autres administrateurs bénévoles et des travailleurs sociaux, les Éducateurs de rues. Nous avons tous une volonté d'être des passerelles d'actions pour défendre les valeurs républicaines, quelles que soient nos origines. Liberté, égalité, fraternité. »



### > Yves JOUANARD

#### Association le Salon du Lire de Bacalan

165, rue Achard 33300 Bordeaux - Tél. : 05 56 50 84 32

« Frédéric Peuch a longtemps assumé la fonction de président de l'association, même après son départ du quartier, montrant ainsi son attachement à ce projet. Mon rôle de coordonnateur ZEP m'a conduit naturellement à lui succéder.

Ce projet du Salon du Lire de Bacalan revêt à mes yeux une importance particulière car ses objectifs correspondent aux motivations qui ont fait de moi un instituteur ayant toujours enseigné, par choix, en Zone d'Éducation Prioritaire.

J'espère que le Salon du Lire aide à donner une image plus favorable du quartier à l'extérieur et pour ses propres habitants. Je ne suis pas sûr de parvenir à "penser globalement" mais, à mon échelle, j'essaie "d'agir localement" en apportant mon soutien à des projets qui vont dans le sens de l'intérêt général. Le Journal du quartier me semble faire partie de ceux-là... Longue vie à lui ! »

#### Objectifs de l'association :

Le Salon du Lire est un projet culturel, pédagogique, éducatif et social qui regroupe les actions, concertées dans le cadre du Contrat de Réussite de la ZEP, de chacun des acteurs du quartier avec plusieurs objectifs :

Développer la lecture et l'écriture auprès du jeune public en présentant les différentes approches et différents lieux de lecture.

Favoriser les échanges entre les enfants, entre les amateurs et les professionnels et, au-delà, entre tous les habitants du quartier.

Faciliter l'accès à la culture pour l'ensemble des acteurs et des visiteurs par la gratuité, la richesse et la variété des expositions, des interventions, des rencontres et des spectacles.



### > Jean-Pierre KNER

#### Amicale Laïque de Bacalan

2, rue Duquesne 33300 Bordeaux - Tél. : 05 56 50 85 60

« Tombé dans le chaudron dès mon plus jeune âge avec mes parents investis dans le milieu associatif, j'ai pris la présidence de l'Amicale depuis quelques années. L'envie de donner un peu de culture, de connaissance citoyenne, l'envie de recevoir de chacun et de tous, de partager un moment de vie, de mieux se comprendre, se connaître, d'échanger avec tous. Que tu viennes d'ici ou d'ailleurs, nous sommes tous citoyens du monde. »

#### Objectifs de l'association :

Promouvoir l'Éducation populaire et le lien social dans la société.



### > Florence SÉRY

#### Régie de Quartier Habiter Bacalan

62, rue Joseph Brunet 33300 Bordeaux - Tél. : 05 56 39 54 19

« Au départ, il s'agissait juste de donner un peu de temps aux autres, une façon d'agir pour que les choses changent. J'en avais assez de ce discours ambiant sur la mondialisation inévitable, j'ai décidé de devenir acteur de mon environnement le plus proche, le quartier dans lequel je vis depuis 1998. Ce qui m'a frappée en arrivant ici, c'est le dynamisme et la variété des associations. J'ai découvert que le militantisme associatif existait et c'est ainsi que je suis devenue d'abord administratrice et ensuite présidente de la Régie de Quartier et bénévole dans d'autres associations. »

#### Objectifs de l'association :

Donner du travail à des personnes en grandes difficultés, créer du lien entre les habitants, être un moteur pour les activités sur le quartier et parfois aussi accompagner des projets d'habitants.



### > Béatrice ASPART

#### Le Garage Moderne, ateliers associatifs

1, rue des Étrangers 33300 Bordeaux - Tél. : 05 56 50 91 33

Le Garage Moderne est né de l'improbable rencontre d'un mécanicien, d'une psychologue et d'une artiste peintre, et du désir de créer un atelier où tout serait possible, avec des outils et de l'espace, notamment d'aller un peu voir dans le moteur de sa voiture ou de bricoler. Nous avons créé une association loi 1901 pour plusieurs raisons (voir l'article sur B. Labri), mais nous avons très vite réalisé que nos besoins personnels étaient symptomatiques de l'envie de beaucoup de monde de renouer avec le travail manuel et l'échange de savoir-faire. Notre projet a trouvé écho auprès de personnes tellement différentes, par leurs cultures, leurs âges, leurs origines, leur gêne ou leur confort financier, bref, des hommes et des femmes de la vraie vie, qu'il nous a juste semblé évident qu'il fallait continuer.

#### Objectifs de l'association :

Au début il s'agissait de créer un lieu équipé de matériel et d'outillage mis à la disposition des adhérents, afin qu'ils puissent entretenir ou réparer eux-mêmes leur véhicule, avec ou sans l'assistance théorique et technique d'un mécanicien. Depuis quelques mois, un atelier cycles et bicyclettes fonctionne sur le même mode, avec un amour déclaré pour les bons vieux vélos à ressusciter. Et puis, à la demande d'associations et d'artistes séduits par le décor chargé d'histoire du lieu, le Garage Moderne accueille également des événements et des expositions. Cette ouverture sociale et culturelle favorise les rencontres et les échanges et s'inscrit dans la tradition des pratiques d'éducation populaire.



## Judo bacalanais en force : deux nouvelles ceintures

Le JCB est fier de ses judokas, Fabien, Axel et Quentin. En effet, grâce à un travail de fond important avec leur professeur, Xavier Diez, nos trois juniors ont reçu leur katas au Temple-sur-Lot. Le lendemain, Fabien et Axel ont validé leur ceinture noire.

Le JCB compte de nombreux judokas ceintures marron qui ont à cœur d'obtenir à leur tour leur ceinture noire.

Pour cela, le judoka doit s'entraîner pendant des années afin d'acquérir niveau technique, vitesse d'exécution et force nécessaires. En effet, le plus important dans le judo (qui signifie « voie de la souplesse ») est la technique et la vitesse d'exécution. Le judoka se sert de



la force de son partenaire pour le maîtriser. Le judo est un art martial conseillé pour les enfants.

Le JCB est ouvert tous les soirs de la semaine : Foyer Sportif Buscaillet 12 rue Charlevoix de Villers 33300 Bordeaux (Tél. : 05 56 43 03 03).

<http://judo.club.bacalanais.neuf.fr>

Félicitations à Fabien, Axel et Quentin

Souignons également la qualification de Florent au championnat du Sud Ouest le 3 mars à Toulouse. En effet, il s'est classé second au championnat d'Aquitaine.

## > Entreprises à Bacalan : Car in housses

L'entreprise Car in housses ! mais si, vous connaissez, c'est l'entreprise située face à la boulangerie Massoni rue Achard.

Cette entreprise artisanale et familiale de fabrication de housses pour tous véhicules (voitures, motos, bateaux, camping-cars...) dirigée par M. et Mme Orvain est implantée à Bacalan depuis 1999.

M. Orvain, après avoir travaillé pendant plusieurs années en famille avec son père et son frère, décide de monter sa propre entreprise. C'est ainsi que Car In Housse voit le jour à Rennes en 1996.

M. Orvain commence par fabriquer de la housse en tissu pour les voitures. Madame Orvain, tout en élevant ses cinq enfants, assure la gestion et les relations commerciales de l'entreprise.

En 1999, le couple découvre la région lors de vacances d'été dans leur famille. Ils trouvent le local dans lequel il travaille depuis, avec sa femme, deux de ses filles et deux employés.



Depuis lors, M. Orvain fait évoluer son entreprise, travaille une nouvelle matière, le simili cuir, développe ensuite le marché national par l'intermédiaire des forains.

Passionné par son métier, M. Orvain aime mettre en valeur le savoir-faire et la qualité du travail artisanal, le suivi de la création unique et sur mesure ; il est également soucieux de l'écoute et de la proximité avec le client. Des valeurs qui se perdent aujourd'hui avec la fabrication industrielle.

Florence Buronfosse

## Échecs à Bacalan

Réponses du problème précédent

1-Roi va en e6, Tour prend Tour en a7 ; 2-Dame va en b8 échec et mat 2-Roi va en e6, Tour va en b8, Dame prend la Tour en b8 échec et mat 3-Roi va en e6, Tour va en c8, Dame prend la Tour en h8 échec et mat 4-Roi va en e6, Tour va en d8, Dame prend Tour h8 échec et mat 5-Roi va en e6, Roi va en d8, Dame prend Tour h8 échec et mat 6-Roi va en e6, Roi va en f8, Dame prend Tour h8 échec et mat 7-Roi va en e6, Pion h6 va en h5, Tour prend Tour en a8 échec et mat 8-Roi va en e6, Grand Roque, Dame va en b7 échec et mat 9-Roi va en e6, Petit Roque, Dame va en g7 échec et mat 10-Roi va en e6, Tour en f8, Tour prend Tour a8 échec et mat 11-Roi va en e6, Tour va en g8, Tour prend Tour a8 échec et mat 12-Roi va en e6, Tour va en h7, Tour prend Tour a8 échec et mat

Résultats des différentes compétitions ou les jeunes bacalanais ont brillamment participé.

Championnat de Gironde scolaire : 89<sup>e</sup> Labrégère Théo (3,5pt), 102<sup>e</sup> Josiak Ludovic (3pt), 151<sup>e</sup> Vara marc (2 pt).

Championnat de gironde :

Petit poussin : 5<sup>e</sup> Labrégère Théo, qualifié pour les championnats d'Aquitaine, 19<sup>e</sup> Vara Marc

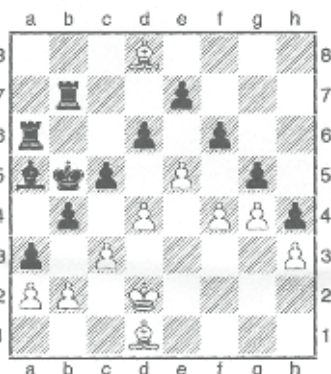
Pupille : 46<sup>e</sup> Labrégère Thomas

1<sup>er</sup> partie du championnat des écoles de Bacalan :

1<sup>er</sup> école Achard avec 8pt, 2<sup>e</sup> école Charles Martin avec 2,5pt, 3<sup>e</sup> école Labarde avec 1,5pt.

Je tiens à vous signaler le très bon comportement et la grande combativité des jeunes joueurs.

Problème : les blancs jouent et doivent faire match nul.



## TAEKWON-DO ITF en activité

Malgré la courte période d'existence de l'Association Bordelaise de Taekwon-do International), nous avons obtenu des résultats au niveau national.

Grâce aux efforts du président de l'Association, Dmitrii Naconecinii

(ceinture noire, II dan), du vice-président et entraîneur, Gheorghe Goncareenco (ceinture noire, V dan - instructeur de niveau international) et de l'équipe, on s'est classé parmi les premiers à la coupe du Général Choi en mai 2005, à Brest (Veceslav Tataru et Stefan Tataru).

Aussi en décembre 2005, Gheorghe Goncareenco a été invité à Paris avec d'autres entraîneurs français à participer au stage de « self-défense ».

En ce moment, les élèves se préparent pour la coupe du Général Choi de mai 2006.

Tous les sportifs de notre association veulent remercier la direction de l'ABC qui nous a accordé la salle où se déroulent les entraînements.

Les gens qui sont intéressés par ce sport peuvent nous contacter au 05 56 69 94 62

Les entraînements sont gratuits et ont lieu au 31, avenue du Docteur Schinazi.

Une équipe gagnante

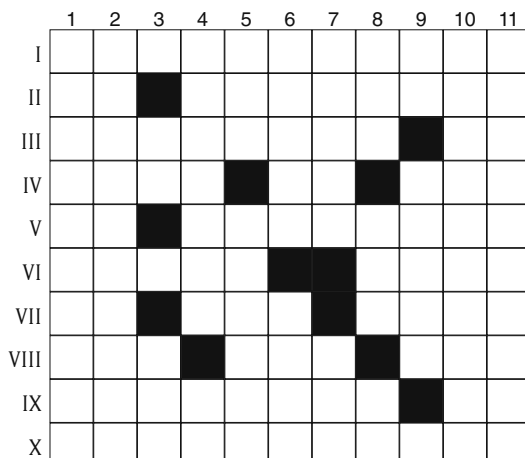
## >> Mots croisés par Dominique Boudou (solution p. 8)

HORIZONTALEMENT :

I-À Bacalan. II-Tagué récemment sur les murs de Bordeaux. — Pour le tram, rue Achard. III-Clownerie. — En dernier recours. IV-Annonce la parole ? — Pour jouer. — Au fronton des palais. V-S'est tenu gai. — Romprai. VI-Basta ! — Lettres d'ustensile. VII-Guide. — Tout en bas. — Il faut la sauver ! VIII-Cri tourné vers l'intérieur. — On y va quand ça va mal. — Pellegrin. IX- Habite une terre d'eau. — Voyelle qui bégaie X- Africaine qui manque d'eau.

VERTICALEMENT :

I-On la fait au Garage Moderne.  
2-Me servirai.  
3-Cette radio a perdu une onde. — Impôt Rocard.  
4-Épouvantables. — Fin de vie.  
5-Un bœuf classique. — Passer au bleu.  
6-Caractérisent certains obsédés. — De justice.  
7-Rassemblées. — Un animal si doux.  
8-Bat monnaie. — Attrapés. — Pronom.  
9-Attire. — Alerte rouge.  
10-Ôtée mais pas de la  
11- Échelle de sons



- Crédit
- Epargne
- Placement
- Assurance-vie
- Assurance Auto et Immobilière

Particuliers et Professionnels  
La Caisse d'Épargne est présente  
dans votre quartier pour vous aider  
à réaliser tous vos projets

205, rue Achard  
33300 Bordeaux

[www.caisse-epargne.fr](http://www.caisse-epargne.fr)



CAISSE D'ÉPARGNE  
Et si une banque vous aidait à vivre mieux ?

MARDI 8 NOVEMBRE 2005, la classe des petits de l'école maternelle Achard est allée à la bibliothèque de Bacalan. En compagnie d'autres enfants du quartier, ils ont assisté à un spectacle intitulé **À petits pas** présenté par la compagnie «les enfants du paradis».

Des personnages issus d'albums pour les tout petits captivaient les enfants. Grâce à la magie du conte, du mime et de la danse, deux comédiens donnaient vie à la lune qui disparaît, à l'oïsson trop petit pour faire l'oiseau : un joli moment offert par la bibliothèque de Bacalan, qui a enchanté les enfants.

Dany Lartigue, Maternelle Achard.



### La chanson française à Bacalan

L'association *Bordeaux Chanson* a installé ses activités culturelles depuis le mois d'octobre dernier dans votre quartier, au *Satin Doll*, 18 rue Bourbon (face aux nouveaux hangars commerçants des quais).

Elle y organise le seul festival de chanson française de l'agglomération bordelaise « Courant d'Airs » qui a lieu tous les ans en octobre (les 4, 5, 6 et 7 octobre 2006).

En attendant, vous pourrez rencontrer la chanson locale un jeudi par mois de janvier à juin (30 mars, etc.) à 21h - PAF : 5 euros. Programmation à découvrir par téléphone ou sur notre site.

L'équipe est constituée de bénévoles et d'un salarié aux compétences complémentaires, amateurs de bons concerts et d'émotions. Cependant, les coups de mains sont toujours les bienvenus ! Le but : promouvoir les auteurs-compositeurs-interprètes locaux et nationaux à travers l'organisation de concerts.

Les soirées *Bordeaux Chanson* se déroulent dans des conditions d'accueil optimales, dans le respect des artistes, et une ambiance intime et conviviale. Coordonnées : [www.bordeaux-chanson.org](http://www.bordeaux-chanson.org) pour le site et 06 68 82 58 23 pour le téléphone.

### La faïence à Bordeaux

DANS LES PREMIÈRES ANNÉES DU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE, un ouvrier céramiste, Jacques Fautier, arrive de Nevers, ville qui sera longtemps réputée pour ses faïences. Il rencontre à Bordeaux un natif de Douai, Jacques Hustin, qui est depuis 1705 installé comme directeur et trésorier de l'établissement des Vivres de la Marine. Les deux hommes s'associent pour créer une manufacture sur un terrain situé à l'angle de ce qui est aujourd'hui le cours de Verdun et la rue Fondaudège. Hustin réussit à obtenir des lettres patentes royales, confirmées par le Parlement de Bordeaux en 1715, qui leur accorde un privilège de 15 ans. En 1749, le fils Hustin prend la suite de son père. Il bénéficie du privilège jusqu'en 1762 et emploie 40 ouvriers. Il s'est marié avec Victoire Eynaud. Celle-ci prendra la direction de la faïencerie à la mort de son mari, face à une concurrence qui s'est multipliée. Hustin restera le premier grand nom de la faïence bordelaise.



Vers la fin des années 1780, l'architecte Clochard construit à Bacalan pour les frères Teynac un moulin à eau constitué d'un important bâtiment qui utilise l'énergie de la marée grâce à un canal ouvrant par une vanne sur la Garonne.

En 1819, le moulin cesse de fonctionner et est racheté en 1834 par David Johnston, immigrant irlandais. Sur les terrains adjacents, il fait construire une manufacture de faïences marquées « D.J. et Cie ». Il prend comme agent général Jules Vieillard, commerçant à Paris.

En 1839, ils obtiennent la médaille d'or à l'exposition de Bordeaux. Le personnel atteint rapidement 500 ouvriers.

En 1840, la faïencerie devient manufacture royale de Bordeaux.

(à suivre)

Daniel Binaud

N. B. : Victoire Hustin était née aux Antilles. On l'appela Victoire Américaine, d'où le nom de la rue qui va du Jardin Public à la rue Fondaudège.

### Le best-seller bacalanais !

Christian Cétois a vécu toute la première partie de sa vie à Bacalan, quartier réputé pour ses bassins à flot, ses usines, ses bars et le caractère trempé de ses habitants. Et cela se voit ! Bordeaux blues est un polar plein d'adrénaline, de testostérone et d'humour...

[www.pleinepage.com](http://www.pleinepage.com)  
05 56 50 61 16

Vente en librairies et maisons de la presse



### Atelier familles : création de mandala

Cet atelier est destiné à tous. Mandala signifie «cercle» en sanscrit car toutes ces créations ont une forme ronde. Les séances se déroulent autour d'échanges et de partages dans un environnement calme et serein. Chacun dessine et peint son mandala, avec les couleurs et les formes qui lui correspondent.

Chacun pourra se détendre, et retrouver harmonie et sérénité intérieure. Les séances débutent jeudi 23 février, de 18h30 à 20h au Centre Social et Culturel de Bacalan.

### Bibliothèque Bacalan

196, rue Achard - 33300 Bordeaux - 05 56 50 87 02  
dgac.biblio.bacalan@mairie-bordeaux.fr

- » **Vidéos** : les 4 et 25 mars à 15h : dessins animés à partir de 3 ans. Les 8 et le 22 avril à 15h : dessins animés à partir de 5 ans.
- » **26 avril à 15h00** : contes (à partir de 5 ans) *Histoires à croquer à pleines dents*. Les ogres sont de retour à la bibliothèque. Quelles mauvaises rencontres allons-nous faire cette fois-ci ? Seule Caroline Besse les connaît.
- » **29 avril, 10h, 11h, 14h, 15h, 16h** : film *L'omelette aux cerises* : court-métrage de Célie Alix (durée 13 minutes)
- » **Jusqu'au 11 mars** : exposition photographique, *Portrait marocains*, par Loïc Le Loët. Un travail de mémoire ayant pour sujet les anciens combattants marocains.
- » **17 au 31 mars** : exposition, *Environnement urbain*, par l'amicale laïque de Bacalan. Carte d'identité des espèces animales, végétales présentes dans la zone humide des berges de Garonne. Travaux réalisés par les enfants, vrais relais d'information sur le patrimoine et de l'évolution environnementale du quartier.
- » **8 au 29 avril** : Exposition, *Le temps des écoles*, par l'association Vie et travail. Photos de classes des écoles de Bacalan des années 1930 aux années 1960.

### Théâtre du Pont-tournant

13, rue Charlevoix-de-Villers - 33300 Bordeaux  
05 56 11 06 11 / [theatre.pont-tournant@libertysurf.fr](mailto:theatre.pont-tournant@libertysurf.fr)

- » **11 mars, 21h** : *La Salamandre* opus 76 n°2 de Pierre Thilloy, quator Dyonisos à cordes et soprano sur des textes de Laurent de Médicis.
- » **17 au 26 mars** : *Rita* de Donizetti (création) de Gaetano Donizetti.
- » **5 avril au 6 mai, 21h** : *La Contrebasse* de Patrick Süskind (création) par la Compagnie du Théâtre du Pont Tournant.
- » **9 au 10 mai** : *En attendant Godot* de Samuel Beckett, atelier théâtre du Lycée Sainte Marie (Bastide).
- » **13 mai, 21h** : *Quatuor Dyonisos* : cycle «Musique de chambre et voix» - Musique baroque (en cours de programmation).
- » **16 au 20 mai, 21h** : *Dans la solitude des champs de coton* de Bernard-Marie Koltès, compagnie « Unités 55975 ».
- » **1<sup>er</sup> et 2 juin** : *Résiliances* : atelier théâtre du Collège P. de Belleyme-Pauillac, tout public.

**papeterie gambetta**

Magasin ouvert du lundi au vendredi de 8H30 À 19H  
Samedi de 9H à 12H et de 14H à 19H

Fourniture de bureau - Consommables Informatiques  
Papeterie scolaire - Articles cadeaux - Tampons  
Imprimerie formulaires de location - Spécialiste Casio

DÉPÔT COMMERCIAL LIVRAISON  
Z.A. ACHARD - BAT R2

Ouverture de 8H30 À 12H et de 14H à 18H du lundi au vendredi



## agenda des associations

### A.B.C.

31, avenue du Docteur Schinazi  
Tél. : 05 56 69 94 62

>> **mercredi 22 mars**, 13h30 : 2<sup>e</sup> cycle **Découvertes sportives** – sports collectifs au stade Charles Martin (basket / handball/rugby / volley).

>> **mercredi 29 mars**, 14h, piscine Tissot : **Championnat de Gironde de Sauvetage**.

>> À partir du **4 avril**, RDV piscine Tissot pour les **formations Brevet de Surveillant de Baignade**.

>> **mercredi 5 avril**, 20h30 : **conférence** sur le thème « L'Empire des steppes » par G. Zablocki.

### CENTRE SOCIAL ET CULTUREL BACALAN

139, rue Joseph Brunet 33300 Bordeaux  
Tél. : 05 56 50 82 18

>> **vendredi 3 au dimanche 5 mars** : week-end neige à La Pierre Saint-Martin (Pyrénées).

>> **mardi 7 mars**, 18h : rencontre du groupe famille au centre.

>> **samedi 18 mars** : journée portes ouvertes.

>> **mardi 21 mars**, 18h : rencontre du groupe famille au centre.

>> **mardi 28 mars**, 19h : café-débat.

### ÉCOLE DE CIRQUE DE BORDEAUX

286, Boulevard Alfred Daney 33300 Bordeaux  
Tél. : 05 56 43 17 18 - burdigalacircus@wanadoo.fr

>> **10 au 21 avril** : stages de printemps. Initiation pour les 5-7 ans / Découverte pour les 8-11 ans / Approfondissement pour les 9-12 ans / Les accros de la piste pour les plus de 12 ans.

Inscriptions et renseignements par téléphone.

### CARNAVAL DES ÉCOLES

>> **vendredi 17 mars**, 9 h45 : départ stade Charles-Martin jusqu'au Parc de Bacalan, sur le thème «Cap sur le monde».

### VIDE - GRENIER

>> **dimanche 26 mars**, place de la Lumineuse

Emplacements gratuits réservés aux habitants et associations du quartier sur présentation d'un justificatif de domicile.

Mise en place à partir de 8h ; ouverture aux chineurs de 9h à 18h.

Une buvette sera tenue par les associations – Prévoir son pique-nique.

### Renseignements et inscriptions :

ABC 05 56 69 94 62,  
Régie de Quartier 05 56 39 54 19,  
Amicale Laïque 05 56 50 85 60

### JOURNÉE MULTISPORT AQUITANIS

>> **mercredi 3 mai**, stade Charles Martin de 14h à 18h - Gratuit et ouvert à tous

### TOURNOI DE SIXTE

>> **samedi 6 mai**, city stade du Port de la Lune

Organisé par la Régie de quartier, l'Amicale des Locataires du Port de la Lune, l'Amicale laïque, le MCBA, le Centre Social et La Maison Girondine – Ouvert à toutes et à tous – Inscriptions à la Régie.

### LE CHŒUR DES ÉCLUSES

La chorale de Bacalan recherche des choristes hommes/femmes pour étoffer son groupe.

>> **Répétitions le mercredi, 20h** salle Ferdinand Cabanel, place Buscaillet.

Renseignements : Martine Sieuzac au 05 56 39 82 79 ou à Serge Noël au 05 56 50 18 39

### CAP SCIENCES

>> **7 mars au 20 août** : exposition, *De la matière à l'objet – Voyage en industrie*.

>> **Jusqu'au 9 avril** : expo, *Tic-tac temps* pour les 3 à 6 ans – Représentation de la notion du temps.

### BACALAN DYNAMIC

215, rue Achard 33300 Bordeaux  
Tél. : 05 56 39 82 79

>> **samedi 13 mai**, 14 h : loto, salle Ferdinand Cabanel, place Buscaillet.

### FÊTE DE LA MUSIQUE

>> **21 juin**, place Buscaillet : un collectif d'associations recherche groupes locaux pour la Fête de la musique.

## Noël à Bacalan

Les habitants de Bacalan sont venus très nombreux à leur traditionnelle fête de Noël organisée par les commerçants du quartier le jeudi 15 et le vendredi 16 décembre 2005 malgré le froid et la pluie.

Une fête de Noël très riche en activités pour tous, petits et grands.

Le forum des associations a ouvert les deux jours d'animation. Pendant ce temps, une conteuse racontait des histoires aux enfants présents à la bibliothèque et M. Noël exposait des cartes postales sur le thème de Noël.

À la sortie des classes le vendredi, les enfants ont adoré monter sur les 4 dromadaires et les 4 poneys présents pour la fête. Deux clowns ont sculpté des ballons

et deux plasticiennes les ont maquillés.

Tout au long de ces deux jours les commerçants ont proposé aux Bacalanais de rentrer dans leur magasin afin de recevoir gratuitement un carton de jeux qui leur permettait de gagner des cadeaux.

Le soir, chant choral enfants et adultes avec *Le chœur des écluses* de Bacalan. Les jeunes de l'ABC ont dansé la capoeira, Frank Sakalou et son groupe ont chanté du Rap.

Une trentaine d'enfants et leurs parents, accompagnés de deux accordéonistes *les boutonneuses* ont animé les rues Achard et Joseph Brunet, grâce à une farandole de lanternes confectionnées par les enfants du Centre social. Et pour réchauffer les estomacs des habitants, grillades, crêpes et autres gâteaux étaient proposés.



Les actions menées par l'association des commerçants avec la collaboration active des autres associations du quartier montrent que Bacalan est une source vive, que le quartier regorge d'habitants conviviaux, concernés par leur quartier, avec un esprit créatif et entreprenant très heureux de voir et de participer à une fête de Noël de cette envergure.

Association Bacalan Dynamic

## Parentalité

Le groupe « **Parents en Mouvement** » se rencontre tous les jeudis à 18 heures au Centre Social et Culturel de Bacalan. Ces moments nous permettent d'échanger des idées, de réfléchir sur de nouveaux projets comme le « Pédibus » et de préparer le **prochain café-débat du 28 mars 2006**.

### Qu'est-ce qu'un « Pédibus » ?

Le « Pédibus » est un ramassage scolaire qui se fait à pied. La caravane d'enfants (autobus) est menée par des adultes (conducteurs ou conductrices) qui la prennent en charge à tour de rôle. Le « Pédibus » accompagne les enfants à l'école en suivant un itinéraire et des horaires fixes.

Rejoignez-nous !

### « Espace Jeux »

L'Espace Jeux (lieu où sont accueillis parents et petits enfants) va bientôt déménager. Il sera désormais situé entre le groupe scolaire Charles Martin et le Collège Blanqui, face au stade, et sera ouvert tous les vendredis de 14 heures à 18 heures. **L'inauguration aura lieu le vendredi 17 mars à 16 heures 30**. Nous vous attendons.

Pour toutes informations :

Centre Social et Culturel Bacalan 139, rue Joseph Brunet 33300 Bordeaux

Tél. : 05 56 50 82 18

### Message des enfants

Ça fait 8 ans que nous vivons à Bacalan. C'est notre quartier! On aime bien jouer dans les jardins du quartier et se retrouver avec nos copains. Et même si on est oublié par la grande ville, notre attachement pour notre quartier grandit tout le temps. Mais on aimerait que notre quartier soit plus joyeux et que nos frères et sœurs ne traînent pas dans les rues et s'occupent plus de nous.

### Les enfants du Centre Social et Culturel



## Le Bleu et Fleurs-Plantes

Fête des mamies le 5 mars

Fête des mères le 28 mai

Livraisons à domicile

Lundi au samedi 8h30 à 19h30

Dimanche 9h30 à 13h00

37, rue Joseph Brunet  
33300 Bordeaux

Tél. 05 56 50 71 45



# Massoni

Pâtissier - Chocolatier

Glacier - Traiteur

(Lunch, Canapés, etc.)

Fabrication artisanale

171, rue Achard  
33300 Bordeaux

Tél. 05 56 50 83 16

Centre les Colonnes  
33300 Blanquefort

Tél. 05 56 35 82 28

### » Solution des mots-croisés

**Horizontalement :** I- Rue Audubert II- Et - Tranchée III- Piterie - TS IV- Allo - De - Ors V- Ri - Casseraï VI- Assez - USNT VII- Té - Sud - Sécu VIII- Irc - Réa - CHR IX- Oasienne - EE X- Nigériennes.

**Verticalement :** 1- Réparation 2- Utiliserai 3- TL - CSE 4- Atroces - IE 5- Ure - Azurer 6- Dards - Dèni 7- Unies - Ane 8- BCE - Eus - En 9- Eh - Orsec 10- Retranchée 11- Tissage.

BACALAN, LE JOURNAL DU QUARTIER. N°12 MARS-AVRIL-MAI 2006. Gratuit. 4 numéros par an.

Tirage de ce numéro : 4000 exemplaires. Distribution boîtes aux lettres, chez les commerçants, bibliothèques, associations.

Éditeur : Régie de Quartier 62, rue Joseph-Brunet - 33300 Bordeaux - Tél. 05 56 39 54 19 - Fax 05 56 39 54 13 - E-mail : [bacalanjournal@wanadoo.fr](mailto:bacalanjournal@wanadoo.fr).

Directrice de la publication : Rolande Ménard. Rédaction & correction : habitants et associations du quartier.

Maquette et impression : Pleine Page. Photos : Rédaction, Régie de Quartier, Bibliothèque, sauf mention spéciale. ISSN : 1760-0944.

